

# UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

# LECCO

## Vícepalivová kamna Ecodesign

## NÁVOD PRO UŽIVATELE

**USCHOVEJTE SI PROSÍM TUTO PŘÍRUČKU PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Při montáži, instalaci, provozu a údržbě kamen si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku. V případě dalších dotazů se obraťte na svého místního prodejce.

### 1. NÁVOD K INSTALACI

#### UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Spotřebič musí být umístěn v určitých vzdálenostech od svého okolí. To proto, aby se zabránilo poškození výrobků a vybavení v blízkosti spotřebiče. Pro servis spotřebiče je třeba zajistit dostatečný prostor.

Doporučujeme, aby nábytek byl vždy ve vzdálenosti 1 m, aby se zabránilo tepelné degradaci v průběhu času. Na každé straně a vzadu spotřebiče musí být volný prostor minimálně 150 mm, nad spotřebičem a před ním musí být volný prostor 300 mm, aby byl zajištěn dostatečný prostor pro odvod tepla do prostoru místnosti. Doporučené vzdálenosti od hořlavých materiálů viz níže.

Vzdálenost od hořlavin	Přední strana	Strana	Zpět	Teplota krbu
Lecco	120 cm	50 cm	75 cm	>100°C

## VENTILACE

Kamna potřebují větrání, které jim zajistí přívod vzduchu pro spalování. Větrání je nutné také k zajištění správné funkce kouřovodů a komínů, aby se produkty spalování bezpečně rozptýlily do okolí vnějšího vzduchu. Zajistěte, aby kamna měla dostatečné větrání pro provoz.

Odtahové ventilátory snižují tlak v budově, což může způsobit únik zplodin hoření z otevřeného spotřebiče. K tomu může dojít, i když se spotřebič a ventilátor nacházejí v různých místnostech. Pokud se mechanickému odsávání ve stejné místnosti jako kamna nevyhnete, vyhledejte odbornou radu, abyste zajistili bezpečný provoz spotřebiče.

### 1.1. Bezpečnostní rady

#### 1.1.1. Zpracování

Musí být k dispozici potřebné zařízení pro nakládku, vykládku a manipulaci na místě.

#### 1.1.2. Kovové díly

Při instalaci nebo údržbě tohoto spotřebiče dávejte pozor na zranění osob.

#### 1.1.3. Další možná zranění

Kamna neobsahují žádné škodlivé materiály, ale pokud existuje možnost, že při instalaci použijete nějaké nebezpečné materiály, vyhledejte prosím odbornou pomoc a použijte vhodné ochranné pomůcky.

#### 1.1.4. Důležité upozornění

Tento spotřebič NESMÍ být instalován do komína, který je společný s jiným topným zařízením. Ve stejné místnosti jako kamna NESMÍ být namontován odsávací ventilátor, protože může způsobit, že kamna budou vypouštět výpary do místnosti.

## 2. Instalace

### 2.1. Komín

Komín musí být namontován v souladu s pokyny výrobce a příslušnou částí zákona o ochraně ovzduší. Stavební předpisy. Výška komína a umístění komínového terminálu by měly odpovídat stavebním předpisům a všem místním předpisům, včetně těch, které se vztahují k národním a evropským normám. Komín musí být v dobrém stavu, jakékoli praskliny a překážky nejsou přípustné. Průměr kouřovodu by neměl být menší než 125 mm a větší než 200 mm. Pokud některý z těchto požadavků není splněn, měl by být komín vyložkován vhodnou metodou.

Před instalací spotřebiče je nutné komín vyčistit a zkontrolovat jeho správnost a vhodnost. V případě potřeby by měla být provedena nápravná opatření a v případě potřeby by měla být vyžádána odborná rada. Pokud se předpokládá, že komín již dříve sloužil k instalaci otevřeného ohně, doporučuje se, aby byl komín vymeten podruhé do jednoho měsíce od instalace.

Pokud máte pochybnosti o vhodnosti vašeho komína, obraťte se na místního instalátéra.

## 2.2. Tah kouřovodu

Tah kouřovodu minimálně 1,2 mm až maximálně 2,5 mm může udržet dobrý výkon spotřebiče. Pokud tah spalin přesáhne 2,5 mm, musí být nainstalován stabilizátor tahu, aby bylo možné regulovat rychlost hoření a zabránit přetápění. Tah kouřovodu byste měli kontrolovat, když je oheň na vysoký výkon.

## 2.3. Připojení komínů

Stávající krbový otvor byste měli zazdít nebo utěsnit registrační deskou. Pro připojení kamen ke komínu lze pak použít krátkou kouřovodnou trubku o minimálním vnitřním průměru 125 mm. Tento kouřovod by měl odpovídat stavebním předpisům. Ujistěte se, že konec potrubí není blíže než 76 mm k bočním nebo zadním stěnám komína.

V ideálním případě by měl být starý krb zasypán tak, aby vznikl hladký proudnicový vstup do kouřovodu. Délka vodorovného vedení kouřovodu nesmí přesáhnout 125 mm.

Je nezbytné, aby všechny spoje mezi kamny a komínem byly utěsněny a vzduchotěsné. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do společného kouřovodu.

Komín i kouřovod musí být přístupné pro čištění, a pokud některé části komína nejsou přístupné přes kamna (s odstraněnou přepážkou), musí být na vhodném místě namontována dvířka proti sazenicím, která toto čištění umožní.

## 2.4. Zásobování vzduchem

V místnosti nebo prostoru, kde se nachází tento spotřebič, je nezbytný stálý, volný otvor pro přívod vzduchu. Pokud je spotřebič vybaven stabilizátorem tahu, měl by být vzduchový otvor minimálně 3625 mm<sup>2</sup>. Náležitou péči o požadavky na přívod vzduchu je třeba věnovat v případě, že ve stejné místnosti a prostoru mohou pracovat jiné spotřebiče.

## 2.5. Materiálové vzdálenosti

Spotřebič je možné zapustit do připraveného krbu, ale po stranách, nahoře a vzadu musí být ponechána vhodná volná vzduchová mezera pro dosažení maximálního tepelného výkonu a pro přístup k zadní části kamen.

Ve všech případech by zadní stěna krbového výklenku a ohniště měly být vyrobeny z nehořlavého materiálu.

Tloušťka ohniště, na kterém mají být kamna umístěna, by neměla být menší než 25-30 mm a měla by odpovídat platným stavebním předpisům.

Je třeba dbát na vyrovnání kamen pomocí seřizovacích šroubů v nožičkách.

Spotřebič musí být instalován na podlaze s dostatečnou nosností. Pokud stávající konstrukce tuto podmínku nespĺňuje, je třeba provést vhodná opatření (např. deska narušující zatížení), aby se jí dosáhlo.

## 2.6. Uvedení do provozu a předání

Po dokončení instalace je třeba ponechat dostatečně dlouhou dobu na vyschnutí šamotu a malty. Aby se zajistil odvod kouře a spalin z kamen do komína a jejich bezpečný odvod do ovzduší, měl by se nejprve zapálit malý oheň. Kamna neprovozujte na plný výkon po dobu nejméně 24 hodin. Po dokončení instalace a uvedení do provozu je třeba mít po ruce návod k obsluze a náradí ke kamnům. Důležité je také vědět, jak kamna správně používat, a používat pouze ty

doporučená paliva pro tento spotřebič. Uživatel by měl vědět, jak správně zajistit odvod kouře nebo výparů z kamen, a měl by být upozorněn, aby nedošlo ke zranění v případě přítomnosti dětí, starých nebo nemohoucích osob.

## 3. Návod k obsluze

Provoz s otevřenými dvířky může způsobit nadměrné zakouření. Spotřebič nesmí být provozován s otevřenými dvířky, s výjimkou případů uvedených v této uživatelské příručce.

Provoz s otevřenými klapkami vzduchu nebo klapkami spotřebiče může způsobit nadměrné zakouření. Spotřebič nesmí být provozován s otevřenými ovládacími prvky vzduchu, klapkami spotřebiče nebo dvířky, s výjimkou případů uvedených v této uživatelské příručce.

### 3.1. Důležité informace

Při instalaci spotřebiče je třeba dodržovat všechny místní předpisy, včetně těch, které se týkají národních a evropských norem.

Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do společného systému odvodu spalin.

Kryt topeniště a popelníku musí být uzavřen, s výjimkou zapalování, doplňování paliva a odstraňování zbytků, aby se zabránilo úniku kouře. Pro dosažení nejlepších výsledků je důležité používat tento spotřebič správně.

### 3.2. Řízení vzduchu

**Pozor!** Části spotřebiče, zejména vnější povrchy, jsou při provozu horké a je třeba dbát náležitě opatrnosti, např. při provozu používat ochranné rukavice.

Je nezbytné, aby měl spotřebič dostatečný přívod vzduchu pro spalování a větrání.

#### 3.2.1. Primární vzduch

Primární vzduch se ovládá pomocí sestavy na spodní straně dveří. Tím je zajištěn běžný tah vzduchu, který prochází palivovým ložem. Přívody primárního vzduchu lze nastavit tak, aby bylo možné regulovat oheň ve spalovací komoře.

#### 3.2.2. Sekundární vzduch

Spotřebič je vybaven systémem mytí vzduchem, který udržuje žáruvzdorné sklo požárních dveří čisté. Tento sekundární vzduch se ovládá pomocí kování na spodní straně kamen.

### 3.3. Rošt

Existují dvě možnosti: Rotační styl a styl mřížky. Rotační rošt se ovládá tažením nerezové tyče dopředu a dozadu, čímž se odstraňuje popel. U roštu v mřížkovém provedení se k odprašování dodává speciální hák. Důrazně doporučujeme pravidelně odprašovat, pokud by nahromaděný popel poškodil litinové palivové lože. Měli byste dávat pozor na všechny horké části.

### 3.4. Pánev na popel

Je nezbytné, abyste popelník pravidelně čistili. K vyjmutí popelníku ze sporáku použijte dodaný nástroj.

### 3.5. Spalování minerálních bezdýmných paliv (tuhá paliva)

Při přikládání tuhých minerálních paliv na palivové lože NESMÍ být sklon lože zepředu dozadu větší než 30 stupňů. Výška nakládky paliv nesmí přesahovat zadní litinovou vyzdívku. Intervaly doplňování paliva při jmenovitém tepelném výkonu budou přibližně každé 4 hodiny. Doporučujeme vám včas doplnit palivo, abyste dosáhli co nejlepších výsledků. Při používání tuhých minerálních paliv doporučujeme udržovat regulaci sekundárního vzduchu v uzavřené poloze, aby mohlo hořet s maximální účinností. V této době může ovládání primárního vzduchu regulovat rychlost hoření spotřebiče.

Aby se popel neusazoval na spodní straně spodního roštu, vždy před doplněním paliva odstraňte popel. Jakmile se popel nahromadí, je možné, že omezí proudění vzduchu a způsobí vyhasnutí ohně.

**Důležité!** Je velmi důležité pravidelně vyprazdňovat popelník. V případě, že se popel nahromadí na spodní straně roštu, může dojít k jeho vyhoření nebo deformaci.

### 3.6. Hořící dřevo

Intervaly doplňování paliva při jmenovitém tepelném výkonu budou přibližně 1,5 hodiny. Dřevo můžete do kamen naložit výše než tuhá minerální paliva, ale dřevo nebo polena se nesmí dotýkat přepážky.

Dřevo hoří nejefektivněji při zavřené regulaci primárního vzduchu a částečně otevřené regulaci sekundárního vzduchu. Pohybem sekundárního ovladače se reguluje rychlost hoření kamen.

Dřevo nejlépe hoří s vrstvou popela na palivovém loži a je třeba dbát na to, abyste z kamen včas odstranili pouze přebytečné zbytky.

Jako palivo doporučujeme používat pouze suché, vyztřelé dřevo; dřevo by mělo být nařezáno, našťipáno a naskládáno nejméně jeden rok v cirkulujícím prostředí, aby vyschlo. V opačném případě způsobí mokré nebo nezpracované dřevo v kamnech usazeniny dehtu a dojde k neuspokojivému tepelnému výkonu.

**Doporučujeme používat dřevěná polena s vlhkostí nižší než 20 % .**

Spalování mokrého nebo nezpracovaného dřeva způsobuje nadměrné emise kouře, usazování dehtu v kamnech a komíně a neumožňuje dosáhnout uspokojivého tepelného výkonu. Dřevěné palivo zakoupené ze schváleného zdroje může ještě před použitím vyžadovat určité vysušení, aby se odstranila povrchová voda.

### 3.7. Přikládání paliva na nízké ohniště

Pokud v ohništi není dostatek hořícího materiálu pro zapálení nové palivové náplně, může dojít k nadměrnému vývinu kouře. Přikládání paliva musí být prováděno na dostatečné množství žhavých uhlíků a popela, aby se nová palivová náplň zapálila v přiměřené době. Pokud je v ohništi příliš málo uhlíků, přidejte vhodné podpalovače, abyste zabránili nadměrnému kouři.

### 3.8. Přetížení palivem

Maximální množství paliva uvedené v této uživatelské příručce by nemělo být překročeno, přetížení může způsobit nadměrnou kouřivost. Doporučujeme doplňovat palivo každých 45 minut až 1 hodinu v závislosti na druhu paliva.

**Doporučené maximální rozměry dřevěných polen jsou uvedeny níže:**

Model	Maximální zatížení palivem	Maximální délka protokolu
Lecco	1,8 kg	350 mm

## 4. Zapalování kamen

1. Otevřete dvířka a ujistěte se, že je ovládací páka sekundárního/oplachového vzduchu zcela otevřená. Je to ovládací prvek na vpravo.

2. Při prvním zapálení doporučujeme použít 2 až 3 podpalovače a dřevěné podpalovače postavené do pyramidy nad podpalovači, aby vzniklo dobré ohniště. Zapalte podpalovače, poté zavřete dvířka kamen a nechte podpalovače a dřevěné podpalovače vzplanout do bodu, kdy se rozhoří uhlíky.
3. Přiložte vybrané palivo a ovládejte kamna podle pokynů. Zpočátku spalujte v novém spotřebiči malé dávky, než začnete používat plný oheň, aby se barva a montážní cement mohly vytvrdit.

## 4.1. Ovládání kamen

### 4.1.1 Spalování dřeva:

- Páka proplachu vzduchu/sekundárního vzduchu (Ovladač vpravo) - slouží k ovládání ohně při spalování dřeva.
- Páčka regulace primárního vzduchu (ovládací prvek vlevo) - měla by být zavřená, protože dřevo nepotřebuje k účinnému hoření vzduch zespodu.
- Vyvarujte se přetížení spotřebiče, protože by mohlo dojít k poškození výrobku a nestabilnímu popálení. podmínky. Více informací naleznete v části "Doplňování paliva dřevem".

### 4.1.2 Spalování uhlí:

- Páčka ostřikovače vzduchu/sekundárního vzduchu (ovládací prvek vpravo) - měla by zůstat částečně otevřená, aby systém ostřikovače vzduchu udržoval sklo čisté.
- Páčka ovládání primárního vzduchu (Ovladač vlevo) - Při spalování uhlí by se kamna měla ovládat především touto páčkou.
- Vyhněte se delšímu pomalému spalování, které může u některých paliv způsobit tvorbu kreozotu. Použití měřiče teploty spalin může pomoci dosáhnout optimální teploty pro čisté spalování.

## 4.2. Doporučená paliva

- Rozštípaná a vysušená polena řádně ochucená s vlhkostí nižší než 20 % (maximální zatížení palivem uvedené na straně 10 by nemělo být překročeno).
- Antracit (střední) bezdýmné palivo.
- Ekologické protokoly.
- Brikety.

## 5. Údržba

### 5.1. Těleso kamen

K čištění kamen používejte měkký kartáč; čištění je nutné provádět VŽDY až po vychladnutí kamen. Povrchovou úpravu lze obnovit patentovanou barvou na kamna.

### 5.2. Přepážková deska

Jednou za měsíc vyjměte a vyčistěte přepážku, abyste zabránili tvorbě sazí nebo popílku. Ucpávají spalinové cesty a vytvářejí nebezpečné emise kouře.

### 5.3. Ohnivzdorné sklo

K čištění skla po vychladnutí použijte patentovaný čisticí prostředek na sklo. K čištění panelu

nepoužívejte žádný materiál, který by mohl poškodit sklo. Mokrý polena na zahřátém skle, špatně mířený pohrabáč nebo silné bouchání dveřmi by mohly způsobit prasknutí skleněných panelů, proto je třeba dbát zvýšené opatrnosti.



## 5.4. Keramické lano

Na kamnech se používá keramické nebo sklolaminátové lano. Zkontrolujte lano kolem dvířek a skla. Pokud se lano odlepuje, použijte k jeho opětovnému připevnění patentované lepidlo na lano. V případě, že je lano ve špatném stavu, zajistěte jeho výměnu.

## 5.5. Kouřovod a komín

Pravidelně vymetejte komín, kouřovod a všechny připojovací kouřovody.

Uživatelé bezdýmných paliv zametají alespoň jednou ročně, uživatelé dřeva a ostatních paliv alespoň dvakrát ročně. Pokud jsou kamna namontována místo otevřeného ohně, měl by být komín vymeten jeden měsíc po instalaci, aby se odstranily saze, které mohly vzniknout v důsledku rozdílu ve spalování mezi kamny a otevřeným ohněm.

## 6. Řešení problémů

Problém	Pravděpodobná příčina	Doporučená akce
Oheň se obtížně zapaluje	Zelené/vlhké dřevo	Používejte doporučená paliva
	Nedostatek vzduchu	Ovládání pod širým nebem
	Nedostatečný návrh	Zkontrolujte, zda kouřovod není ucpaný, v případě potřeby vymetejte.
	Příliš velké množství paliva	Rozdělení ohně pomocí podpalovače/malých polen
Příliš rychlý požár	Příliš mnoho vzduchu	Snížení regulace vzduchu
	Nadměrný průvan	Instalace stabilizátoru/ tlumiče tahu
	Nedostatečné těsnění	Zkontrolujte stav lanového těsnění kolem skla
Kouří při prvním zapálení	Studený kouřovod	Spalujte podpalovače/malé dávky paliva pro předehřátí kouřovodu před použitím většího množství paliva.
Kouří při hoření	Nedostatečný návrh	Zkontrolujte, zda není kouřovod ucpaný
Černění skla	Nedostatek vzduchu	Řízení mytí na otevřeném vzduchu
	Vlhké palivo	Používejte doporučená paliva
	Nedostatečné těsnění	Zkontrolujte stav lanového těsnění kolem skla
Praskliny na skle (drobné stopy po střepeňkách na skle )	Studená kapalina narážející na teplé sklo	Výměna skla

Nízký tepelný výkon	Nekvalitní palivo	Používejte doporučená paliva
	Nedostatečné těsnění	Zkontrolujte stav lanového těsnění kolem skla

## 7. Technické informace

Spotřebiče	Lecco	
Typ paliva	Beech	Antracit
Výkon kW (nominální)	8.4	8.0
Účinnost (%)	79.0	79.6
Emise CO při 13 % O <sub>2</sub> (obj. %)	0.10	0.08
Emise NO <sub>x</sub> při 13 % O <sub>2</sub> (mg/m <sup>3</sup> )	80	124
C <sub>x</sub> H <sub>y</sub> (OGC) Emise při 13 % O <sub>2</sub> (mg/m <sup>3</sup> )	104	30
Emise prachu (PM) při 13 % O <sub>2</sub> (mg/m <sup>3</sup> )	29	18
Teplota spalin (°C)	312	310

## 8. Rozměr

Spotřebiče	Výška (mm)	Šířka (mm)	Hloubka (mm)	Hmotnost (kg)	Límeč (mm)	Maximální délka kmene (mm)
Lecco	530	490	362	90.5	5"/125	350x150